

International contracts : best practices and drafting methods

Contrats internationaux : bonnes pratiques et conseils rédactionnels en droit anglo-saxon

PUBLIC

Directeurs juridiques – Responsables juridiques – Juristes – Contract managers – Compliance officers – Toute personne ayant une formation juridique et intervenant dans la gestion des contrats internationaux

PRÉ-REQUIS

Avoir les connaissances de base en anglais juridique ou avoir suivi la formation :

🔗 [Initiation à l'anglais juridique \(12634\)](#)

NIVEAU D'EXPERTISE

Perfectionnement

LES POINTS FORTS

Formation dispensée en anglais

MOYENS PÉDAGOGIQUES

- Dispositif de formation structuré autour du transfert des compétences
- Acquisition des compétences opérationnelles par la pratique et l'expérimentation
- Apprentissage collaboratif lors des moments synchrones
- Parcours d'apprentissage en plusieurs temps pour permettre engagement, apprentissage et transfert
- Formation favorisant l'engagement du participant pour un meilleur ancrage des enseignements

SATISFACTION ET EVALUATION

- L'évaluation des compétences sera réalisée tout au long de la formation par le participant lui-même (auto-évaluation) et/ou le formateur selon les modalités de la formation.
- Evaluation de l'action de formation en ligne sur votre espace participant :
 - ▶ A chaud, dès la fin de la formation, pour mesurer votre satisfaction et votre perception de l'évolution de vos compétences par rapport aux

Code
12606

Durée
1 jour / 7 heures

Tarif Inter*
1 118 € HT

**Repas inclus (en présentiel)*

Objectifs pédagogiques

- Définir le vocabulaire juridique attaché au domaine contractuel
- Détailler les notions juridiques spécifiques au droit anglo-saxon des contrats
- Perfectionner la rédaction des clauses essentielles et sensibles stipulées dans les contrats internationaux

Programme de la formation

Engagement

Vous vous engagez dans votre formation. Connectez-vous sur votre espace participant et complétez votre questionnaire préparatoire. Votre formateur recevra vos objectifs de progrès. Auto-évaluez vos compétences pour suivre vos progrès à l'issue de votre formation.

Legal Context

- Legal Systems in the World
- Brief Overview of the Common Law and Civil Law Systems
- The French Contract Law Reform
- Pre-Contractual Period or thereafter: Cultural Differences
- Pre-Contractual Period
 - ▶ Drafting Negotiation documents
- Pre-Contractual Agreements: examples of letters of intent and non-disclosure agreements
- Main Parts of a Contract

Standard Clauses

- Title of the Contract
- Parties
- Statement Of Purpose/Préambule/Recitals
- Headings
- Assignment Clause
- Definition and Interpretation Clauses
- Linguistic Discrepancies
- The issue of price
- The Obligation to inform

objectifs de la formation. Avec votre accord, votre note globale et vos verbatims seront publiés sur notre site au travers d'Avis Vérifiés, solution Certifiée NF Service

- ▶ A froid, 60 jours après la formation pour valider le transfert de vos acquis en situation de travail

- Suivi des présences et remise d'une attestation individuelle de formation ou d'un certificat de réalisation

ACCOMPAGNEMENT FORMATION À DISTANCE

En cas de nécessité, une assistance technique et pédagogique est joignable entre 8h30 et 18h (jours ouvrés):

- par téléphone : 01 83 10 10 10
- par mail : care-formation@lefebvre-dalloz.fr

Une réponse immédiate est apportée ; si besoin, le demandeur est mis en relation avec un expert dans un délai maximum de 48h.

- The Divisibility of the Contracts: Partial Avoidance
- Link between Contracts and List of Contractual Documents
- Focus : rights of third parties
- Focus : legal terminology – legalese
- Exercise : drafting a statement of purpose/preamble and an assignment clause

Common Performance Provisions

- Representation and Warranties
- Limitations and exclusion of Liability
- Indemnification Clauses
- Liquidated Damages Clauses
- Punitive Damages Clauses
- Penalty Clauses
- Term and Termination Provisions
- Exercise : drafting common performance clauses in various specific contracts

Other clauses

- Change of Circumstances
- Confidentiality of Information
- Intellectual Property and Know-How
- Professional Common Standard
- Performance by a Third Party
- Non-Compete Clauses
- Choice of Jurisdiction
- Choice of Law
- Exercise : drafting confidentiality clauses, non-competite clauses

Dispute Resolution

- Alternative Dispute Resolution Clauses
 - Alternative Dispute Resolution
 - Step Negotiation Provision
 - Mediation Provision
 - Arbitration Provision
 - Recognition and Execution of Foreign Decisions and Awards in France
 - Exercise : drafting resolution clauses
 - Conclusion and final exercise : drafting main clauses of a contract in a specific sector of the industry
- Traduction française du programme

Contexte Juridique

- Les systèmes juridiques dans le monde
- Bref aperçu des systèmes de common law et de droit civil
- La réforme du droit français des contrats

- Période précontractuelle ou postérieure : différences culturelles
- Période précontractuelle :
 - Rédaction des documents de négociation
 - Accords précontractuels : exemples de lettres d'intention et d'accords de non-divulgaration
- Principales parties d'un contrat

Clauses standards

- Intitulé
- Parties aux contrats
- Déclaration d'intention/Préambule/Considérants
- Titres et légendes
- Clause de cession
- Définition et clauses d'interprétation
- Divergences linguistiques La question du prix
- L'obligation d'information
- La divisibilité des contrats : annulation partielle
- Lien entre les contrats et liste des documents contractuels
- Focus : droits des tiers
- Focus : terminologie juridique – jargon juridique
- Exercice pratique : rédaction de l'objet du contrat, du préambule et d'une clause de cession

Dispositions communes relatives à l'exécution du contrat

- Déclaration et garanties
- Limitation de responsabilité
- Clauses d'indemnisation
- Dommages-intérêts liquidés
- Dispositions relatives à la durée et à la résiliation
- Exercice : dispositions relatives à la durée et à la résiliation

Autres clauses

- Changement de circonstances
- Confidentialité des informations
- Propriété intellectuelle et savoir-faire
- Clauses de non-concurrence
- Choix de la loi applicable
- Exercice : rédaction de clauses de confidentialité, de clauses de non-concurrence et de clauses de non-sollicitation

Résolution des litiges

- Modes alternatifs de règlement des litiges
- Clause de négociation par étapes
- Clause de médiation

- Clause d'arbitrage
- Reconnaissance et exécution en France des décisions et sentences étrangères
- Exercice : rédaction de clauses de résolution
- Conclusion et exercice final : rédaction des clauses principales d'un contrat dans un secteur spécifique de l'industrie

Transfert

Votre parcours de formation se poursuit dans votre espace participant. Connectez-vous pour accéder aux ressources, auto-évaluer vos compétences acquises pendant votre formation et faciliter la mise en œuvre de vos engagements dans votre contexte professionnel.

A noter

... _____

En amont et en aval de la formation, le positionnement pédagogique sera effectué à l'aide d'un questionnaire d'auto-positionnement.



Prochaines sessions

...

PARIS

- 16 Sep. 2026 – Session Garantie
- 3 Déc. 2026

A DISTANCE

- 16 Sep. 2026 – Session Garantie
- 3 Déc. 2026

